Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **29 (1956)**

Heft 1

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Legt sich der Winter über die Städte, dann werden die Aussichtsberge in ihrem Umkreis Ziel der Sonnehungrigen. Für den Berner ist es der Gurten, der alt und jung zum Wandern oder Skifahren anzieht, für den Zürcher der Üetliberg (Bild oben). Photo F. Engesser

When winter begins in Swiss towns and villages, people leave for their numerous mountain resorts, to hike and ski in the warm Alpine sun. From Berne you can walk or ride up to Mt. Gurten and from Zurich you will reach Uetliberg summit in less than an hour (picture above).

SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND

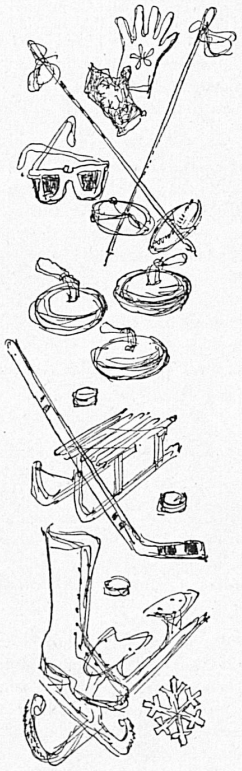
Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale
Editeur: Office National Suisse du Tourisme
Editore: Ufficio Nazionale Svizzero del Turismo
Edited by the Swiss National Tourist Office

JANUAR / JANVIER 1956 N° 1

Lecteurs de langue française: Ne manquez pas de prendre connaissance des commentaires détaillés se rapportant à nos photographies

Lettori di lingua italiana: Le nostre fotografie sono commentate anche in lingua italiana

To readers of English tongue: see our detailed comments and photo captions in English



Die Vignetten dieses Heftes zeichnete G. Leiser

Lorsque les brumes hivernales recouvrent les villes, les citadins s'empressent d'aller retrouver le soleil sur les hauteurs environnantes. Jeunes et vieux entreprennent de longues promenades ou profitent de faire un peu de ski. Les Bernois se rendent au Gurten et les Zurichois à l'Uetliberg (image de gauche).

Allorché l'inverno grava sulle città, i panoramici monti circostanti diventano mèta degli smaniosi di sole. Per il Bernese c'è il Gurten, che invita vecchi e giovani a piacevolmente passeggiare o sciare, per lo zurighese c'è l'Uetliberg (foto a sinistra.)

DIE SCHWEIZ

Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur, Geschichte

Herausgegeben von der
Schweizerischen Verkehrszentrale
320 Seiten Text, 80 Seiten Illustrationen mit
298 Bildern. Verlag Büchler & Co., Bern
In allen Buchhandlungen erhältlich. Fr. 16.–.

Ein Buch, das eine Lücke ausfüllt. Wer als Feriengast unser Land durchstreift, soll mehr sehen und erkennen als die Pracht unserer Berge und Seen. Auch das Wesen und Werden des Schweizervolkes soll er erfassen, erfassen soll er, was unsere Väter an Geist und Kultur erstrebt und errungen und die heutige Generation in Freiheit und Fortschritt weiterzuführen gewillt ist. In welcher Schweizer Gegend man sich auch befinden mag, dieses Buch wird immer den *genius loci* vermitteln. Was in diesem Buch steht, gehört zum Schulsack eines jeden Eidgenossen, und dem Fremden wird es helfen, uns besser zu verstehen.

LA SUISSE

Paysage, art, littérature, culture et histoire

Edité par l'Office National Suisse du Tourisme
320 pages, dont 80 p. illustrées de 298 gravures
Editions Büchler & Cie., Berne
En vente dans toutes les librairies. Fr. 16.–

Ce livre comble une lacune. A qui la parcourt en touriste, la Suisse offre davantage que la grandeur de ses montagnes et la beauté de ses lacs. La nature de son peuple, l'évolution spirituelle et artistique qui fut la sienne au cours des âges, et qui se poursuit de nos jours dans une atmosphère de liberté et de progrès, sont également dignes de son intérêt. Où qu'il se trouve, ce vade-mecum lui révélera l'âme et l'esprit de ce pays. Nos concitoyens y retrouveront le visage aimé et connu de la patrie, tandis que nos hôtes apprendront ainsi à nous mieux connaître.

SWITZERLAND

Landscape, Art, Culture and History

Published by the Swiss National Tourist Office
It tells about Switzerland's scenic beauty, art,
culture and history
You can order it from leading Swiss bookshops
for Fr. 16.–

For your holidays in Switzerland, this little book will be a welcome companion. Enjoying Switzerland's mountain scenery, her crystal blue lakes and sunny skies, you will certainly be interested to learn more about Swiss history, the mountain civilization past generations struggled to build, and the firmly rooted belief in peace and freedom that means so much to every Swiss. Wherever you go and wherever you stay in Switzerland, this book will help you to a better understanding of Swiss life.